

Bản án số: 86/2017/HSPT  
Ngày: 24/11/2017

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG BÌNH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Hoàng Quảng Lực

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Xuân Việt;

Ông Nguyễn Hữu Tuyên;

**- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa:** Ông Đặng Xuân Thuỷ - Thư ký  
Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình tham gia phiên tòa:**  
Bà Nguyễn Thị Thu – Kiểm sát viên Trung cấp.

Ngày 24/11/2017, tại Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 76/2017/HSPT ngày 12/10/2017 đối với bị cáo Hoàng Văn L, do có kháng cáo của Bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 30/2017/HSST ngày 06/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện Quảng Trạch.

Bị cáo **Hoàng Văn L** sinh ngày 02/02/1987 tại xã P, huyện Q, tỉnh Quảng Bình; nơi cư trú: thôn Phú C, xã P, huyện Q, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: lái xe; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Văn L và bà Hoàng Thị D; chưa có vợ con; tiền án: không; tiền sự: không; có mặt tại phiên tòa.

Ngoài ra trong vụ án này còn có người đại diện hợp pháp cho gia đình người bị hại và bị đơn dân sự không có kháng cáo, kháng nghị nên Tòa án không triệu tập.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 12 giờ 50 phút ngày 05/3/2017, Hoàng Văn L điều khiển xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 73C-049.38 kéo xe rơ moóc biển kiểm soát 73R-003.65 của Công ty trách nhiệm hữu hạn Dịch vụ và Thương mại M chạy theo hướng Tây – Đông trên Quốc lộ 12A. Khi đến Km 8 + 300 thuộc địa phận thôn Đ, xã Q, xe chuẩn bị lên dốc, phát hiện ông Phạm Văn S đang điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 73E1-263.01 đi phía trước, cùng chiều, cách khoảng 100m, Hoàng Văn L nhấn còi xin vượt, sau đó bật xi nhan phía bên trái và đánh tay lái

sang bên trái để vượt lên bên trái xe mô tô khi xe ô tô cách xe mô tô 5 mét. Nhưng do khoảng cách giữa xe ô tô và xe mô tô quá gần, nên phần chắn bùn lốp thứ hai bên phải của xe ô tô đã va chạm với tay cầm bên trái, gương chiếu hậu bên trái của xe mô tô biển kiểm soát 73E1-263.01, làm xe mô tô ngã xuống đường, va vào hàng lốp thứ hai của xe rơ moóc. Hậu quả ông Phạm Văn S tử vong tại chỗ, xe mô tô bị hư hỏng nhẹ, chi phí sửa chữa hết 1.000.000 đồng.

Tại bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 50/TT ngày 23/3/2017 của Trung tâm Giám định Y khoa – Pháp y tỉnh Quảng Bình kết luận nạn nhân Phạm Văn S chết là do chấn thương sọ não hở.

Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại, ở giai đoạn điều tra Bị đơn dân sự là Công ty trách nhiệm hữu hạn Dịch vụ và Thương mại M và bị cáo Hoàng Văn L đã thoả thuận với gia đình người bị hại bồi thường xong tất cả các khoản tiền bao gồm tiền mai táng phí, tiền bù đắp tổn thất tinh thần và tiền sửa chữa xe máy bị hỏng với tổng số tiền là 137.350.000 đồng.

Về vật chứng vụ án, trong quá trình điều tra, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Quảng Trạch đã thu giữ xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 73C-039.38, cùng rơ moóc biển kiểm soát 73R- 003.65 và các giấy tờ liên quan đến phương tiện, giấy phép lái xe ô tô mang tên Hoàng Văn L; xe mô tô biển kiểm soát 73E1-263.01 và giấy tờ đăng kí xe mô tô.

Riêng giấy phép lái xe được chuyển theo hồ sơ vụ án, các vật chứng còn lại đã được trả lại ở giai đoạn điều tra.

Tại Bản cáo trạng số 27/VKS-TA ngày 04/8/2017, Viện kiểm sát nhân dân huyện Quảng Trạch đã truy tố bị cáo Hoàng Văn L về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”, theo quy định tại khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự.

Bản án hình sự sơ thẩm số 30/2017/HSST ngày 06/9/2017 của Toà án nhân dân huyện Quảng Trạch đã quyết định:

Về tội danh và hình phạt, tuyên bố bị cáo Hoàng Văn L phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”; áp dụng khoản 1 Điều 202, các điểm b,p khoản 1 Điều 46, khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Hoàng Văn L 12 tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo đi chấp hành án.

Về bồi thường thiệt hại đã giải quyết xong

Về xử lý vật chứng, áp dụng Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự, tuyên trả cho bị cáo Hoàng Văn L giấy phép lái xe hạng FC số 310158043678 mang tên Hoàng Văn L do sở giao thông vận tải H cấp ngày 09/01/2017.

Về án phí, áp dụng Điều 99 của Bộ luật tố tụng hình sự, Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án, buộc bị cáo Hoàng Văn L phải nộp 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm để sung vào quỹ Nhà nước.

Án sơ thẩm còn tuyên quyền kháng cáo cho bị cáo, người đại diện hợp pháp cho gia đình người bị hại, bị đơn dân sự.

Ngày 14/9/2017, bị cáo Hoàng Văn L kháng cáo, với nội dung xin được hưởng án treo, vì cho rằng bản thân trước khi phạm tội chấp hành tốt pháp luật,

chưa có tiền án, tiền sự, gia đình hộ nghèo, hiện đang gặp nhiều khó khăn, bố mẹ bị cáo già yếu, bị cáo là lao động chính trong gia đình, sau khi phạm tội bị cáo đã ăn năn hối cải, khắc phục hậu quả, phía gia đình bị hại có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Trong giai đoạn xét xử phúc thẩm, bị cáo nộp bổ sung các tài liệu sau:

1. Đơn trình bày hoàn cảnh khó khăn của gia đình (có xác nhận của Ủy ban nhân dân xã);
2. Bản sao thẻ bảo hiểm y tế của Hoàng Văn L để chứng minh gia đình thuộc diện khó khăn được cấp thẻ bảo hiểm y tế không mất tiền;
3. Đơn xin cho bị cáo hưởng án treo của vợ nạn nhân;
4. Bằng khen của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Q về thành tích tham gia trong kháng chiến chống Pháp, chống Mỹ đối với các ông bà Hoàng Văn N, Hoàng Đ, Trần Thị N, mà theo bị cáo đó là ông bà nội, ngoại của mình.

Tại phiên toà phúc thẩm, Kiểm sát viên phát biểu quan điểm giải quyết vụ án đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận nội dung các tài liệu nộp bổ sung này, vì đây không phải là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định pháp luật, đồng thời không chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo nhằm tác dụng răn đe đối với loại tội phạm này trong tình hình tai nạn giao thông đang phức tạp như hiện nay.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh luận tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Ngày 05/3/2017, vào khoảng 12 giờ 50 phút trong khi điều khiển xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 73C-049.38 trên Quốc lộ 12A thuộc địa phận thôn Đ, xã Quảng T, huyện Q, tỉnh Quảng Bình, bị cáo Hoàng Văn L đã có hành vi vượt xe không đảm bảo an toàn, vi phạm các điểm a, c khoản 5 Điều 14 Luật giao thông đường bộ, gây tai nạn làm ông Phạm Văn S tử vong, làm hư hỏng xe mô tô biển kiểm soát 73E1-263.01, do ông S đang điều khiển, chi phí sửa chữa hết 1.000.000 đồng. Hành vi trên của Hoàng Văn L là phạm vào tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự. Sau khi gây tai nạn, Hoàng Văn L đã phối hợp với bị đơn dân sự là công ty trách nhiệm hữu hạn Dịch vụ và Thương mại M bồi thường đầy đủ các khoản chi phí mai tang phí, bù đắp tổn thất tinh thần, sửa chữa xe mô tô với tổng số tiền là 137.350.000 đồng trong điều kiện gia đình bị cáo rất khó khăn về kinh tế; bị cáo cũng đã thành khẩn khai báo, thể hiện sự ăn năn hối cải, được gia đình người bị hại thông cảm, có đơn xin giảm nhẹ hoặc miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Với hành vi phạm tội, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân bị cáo như trên, đặc biệt là sự nỗ lực, cố gắng cùng Công ty trách nhiệm hữu hạn Dịch vụ và Thương mại M bồi thường đầy đủ toàn bộ thiệt hại đã gây ra cho gia đình người bị nạn trong hoàn cảnh gia đình bị cáo đang rất khó khăn về kinh tế, thấy rằng việc buộc bị cáo chấp hành hình phạt tù là không cần thiết, cần áp dụng điểm b, khoản 2 Điều 248 Bộ luật tố tụng hình sự, Điều 60 Bộ luật hình sự, Nghị quyết số 01/2013/NQ-HĐTP ngày 06/11/2013 của Hội đồng thẩm

phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 60 Bộ luật hình sự về án treo, sửa án sơ thẩm, cho bị cáo được hưởng án treo theo đề nghị của bị cáo tại đơn kháng cáo, cũng như tại phiên tòa hôm nay

[2] Các nội dung khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị cần được giữ nguyên.

Kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên căn cứ điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, thì bị cáo Hoàng Văn L không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 248, điểm đ khoản 1 Điều 249 Bộ luật tố tụng hình sự, sửa án sơ thẩm như sau:

Áp dụng khoản 1 Điều 202, các điểm b, p khoản 1 Điều 46, khoản 2 Điều 46, Điều 60 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Hoàng Văn L 12 (mười hai) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 24 tháng, tính từ ngày tuyên án phúc thẩm 24/11/2017.

Giao Ủy ban nhân dân xã P, huyện Q, tỉnh Quảng Bình giám sát, giáo dục bị cáo Hoàng Văn L trong thời gian thử thách án treo. Trong trường hợp bị cáo Hoàng Văn L thay đổi nơi cư trú, Ủy ban nhân dân xã P thực hiện thông báo theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật Thi hành án hình sự.

Bị cáo Hoàng Văn L phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm, nhưng không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án phúc thẩm 24/11/2017.

#### **Nơi nhận:**

- Theo Điều 254 Bộ luật TTHS;
- Phòng HSNVCS CAQB;
- Sở Tư pháp QB;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu án văn Tòa HS, VP TAQB.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

(Đã ký)

**Hoàng Quảng Lực**